

## II

(Nelegislatívne akty)

## MEDZINÁRODNÉ DOHODY

## ROZHODNUTIE RADY

zo 7. októbra 2010

**o podpise Dohody medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch pre držiteľov bežných cestovných pasov v mene Európskej únie**

(2010/622/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

bilaterálne dohody neuzatvorila, v dôsledku čoho ešte stále vyžaduje od ich štátnych príslušníkov víza aj pri krátkodobých pobytoch.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 77 ods. 2 písm. a) v spojení s článkom 218 ods. 5,

- (4) Z povahy spoločnej vízovej politiky a výlučnej vonkajšej právomoci Únie v tejto oblasti vyplýva, že iba Únia – a nie jednotlivé členské štáty – môže rokovať o dohodách o zrušení vízovej povinnosti a uzatvárať ich.

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (5) Vzhľadom na nerecipročné zaobchádzanie Brazílie voči niektorým členským štátom Rada svojím rozhodnutím z 18. apríla 2008 poverila Komisiu, aby rokovala o dohode medzi Úniou a Brazíliou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch s cieľom zabezpečiť recipročné zrušenie vízovej povinnosti v plnej miere.

- (1) S cieľom zosúladiť svoje vízové politiky s ustanoveniami nariadenia Rady (ES) č. 539/2001 z 15. marca 2001 uvádzajúceho zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekročovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti<sup>(1)</sup>, niektoré členské štáty zrušili vízovú povinnosť pre štátnych príslušníkov Brazílskej federatívnej republiky („Brazília“) pred svojím prístupom k Európskej únii, keďže Brazília je v zozname tretích krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od vízovej povinnosti.

- (6) Rokovania o dohode sa začali 2. júla 2008 a skončili sa 1. októbra 2009.

- (2) Brazília nemôže z ústavných dôvodov poskytnúť členským štátom jednostranné zrušenie vízovej povinnosti; na zrušenie vízovej povinnosti je potrebné uzatvoriť dohodu, ktorú by ratifikoval brazílsky parlament.

- (7) S výhradou jej možného neskoršieho uzatvorenia by sa dohoda medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch pre držiteľov bežných cestovných pasov, parafovaná v Bruseli 28. apríla 2010, mala podpísať.

- (3) Brazília má s väčšinou členských štátov bilaterálne dohody o zrušení vízovej povinnosti, ktoré boli uzatvorené pred prístupom týchto štátov k Európskej únii alebo pred zavedením spoločnej vízovej politiky. Existujú však štyri členské štáty, s ktorými Brazília v minulosti

- (8) Toto rozhodnutie rozvíja ustanovenia schengenského *acquis*, na ktorých sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*<sup>(2)</sup>. Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na jeho prijímaní, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 81, 21.3.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43.

- (9) Toto rozhodnutie rozvíja ustanovenia schengenského *acquis*, na ktorých sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* <sup>(1)</sup>. Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpísanie Dohody medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch pre držiteľov bežných cestovných pasov (ďalej len „dohoda“) s výhradou jej uzavretia <sup>(2)</sup>.

*Článok 2*

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) oprávnenú(-é) podpísať dohodu v mene Únie s výhradou jej uzavretia.

*Článok 3*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 7. októbra 2010

Za Radu  
predseda  
M. WATHELET

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20.

<sup>(2)</sup> Text dohody sa uverejní spolu s rozhodnutím o jej uzavretí.